维普资讯 http://www.cqvip.com

师主控台和各学生实验台，可根据需要分别装配各类带有计算机接口的实验设备，可安装使用各种计算机辅助软件及教学光盘等。宽广的接口，强大的兼容性，足以适应临床技能综合训练实验要求。

学生在虚拟现实的条件下进行实验操作，可以获得对实验现象的感性认识。该技术在实验破坏性强、危险性大、仪器或试剂成本高等情况下有特别的价值。建立虚拟手术系统，老师预先设计病种、病变情况，学生据此设计手术方案；在系统中进行手术操作，系统对这些操作会有相应的反应，如出血(图像)等，既使学生有身临其境的现场感受，又避免了心情紧张、操作失误带来的严重后果，系统可根据预先编制的程序判断手术是否成功，或者根据既定的规范操作给实验者评分[3]。

3 远程医学教育培训

这种教学方式是通过成熟的网络技术和计算机技术，将国内主要的相关院校和科研机构乃至国外的机构连在一起，在不同的区域建立统一的教学模式，把教学传播到全国各地乃至更远。教学总部负责技术支持和教学管理，向学生分发教材(书本、CD等)，或在网上发布教学内容；学生根据总部的计划通过个人电脑进行学习，并通过网络向总部提问或与其他同学讨论问题。教学总部有老师负责答疑，并可以根据学生的实际情况制定专门的学习计划，做到教育个性化。学生也可根据自己的需要随时查阅教学网上丰富的文献资料。

4 计算机化考试与学籍管理

这是计算机在医学教育中较为初级和简单的应用形式，只要有一定数量的电脑和相对简单的软件(如相关的数据库)就可以实施。不仅仅是在诊断学教学考试与管理，在其他学科专业中应用也非常普遍。将大量的考题用数据库组织起来，考生将考题从电脑中调出来，并直接在电脑上回答问题，电脑根据预先输入的标准答案给考生评分，这就是通常所说的“无纸化考试(paper-free tests)”或“人机对话考试”，而且可以编制一些统计软件完成计算考试平均分数、分析各考分段人数分布、发放补考通知等功能。教学管理部门可以利用计算机来管理学生的学籍，创建一个数据库就可以将全部学生的方方面面的情况贮存起来，辅以简单的程序进行管理和维护，既可以方便地查看，还可以根据情况的变化随时调整，使其成为动态的资料库。

[参考文献]

[1] 陈 安，刘盛华，黄松生. 多媒体和网络技术与现代医学教育[J]. 西北医学教育，2000，8(2)：89－90.
[2] 姜 恒，郭光金，张天飞，等. 多媒体网络下的医学课堂教学[J]. 局解手术学杂志，2004，13(2)：118－119.
[3] 马晓娟，邢敬龙，陈爱霞，等. 多媒体网络教学在外科手术学教学中的应用前景[J]. 局解手术学杂志，2003，12(1)：63－64.

(编辑：左艳芳)

研究生神经解剖选修课中开展双语教学的体会

Experience in bilingual teaching in nerve anatomy for postgraduates

王金德，范 艳，黄素群，刘承杏，陈绍春，李 明
(昆明医学院人体解剖学教研室，云南 昆明 650031)

[关键词] 研究生；神经解剖；双语教学
[中图分类号] R 322.8；G643 [文献标识码] B [文章编号]1672－5042(2004)05－0338－02

解剖学是基础医学及临床医学的选修课，而神经系统所涉及的解剖学专业英语名词占整个解剖学名词的一半以上。所以，在医学院校开展双语教学，不仅为后续学科的学习提供必要的解剖形态学基础，而且使学生熟悉解剖学专业英语名词。作者在研究生神经解剖选修课中率先进行双语教学尝试和探索，现报告如下。

1 多种教学方式相结合

1.1 采取全英文教学

双语教学尚处于探索阶段，此部分内容主要由外教承担，其他老师承担部分内容。当学生对专业词汇和有关背景知识有一定了解、熟悉之后，必须将公共外语与专业词汇结合起来，才能让学生真正掌握专业英语[1]。授课过程中，外教掌握了熟练的专业知识，同时其母语优势能把繁杂的专业知识深入浅出的进行介绍；研究生大多有一定的专业知识的基础，所以能把外文讲授的部分与中文专业知识的特点，给予明晰的辨认和结合，务必收到事半功倍之效。

1.2 提问及解答

关于语言的学习，“说”应该是一个比听更为重要的环节。为锻炼学生表达的能力，每次课前10 min，启发学生用英语复述上次课所讲的主要内容或请学生用英语回答问题，极大提高了同学的积极性，使他们能把老师所讲的内容，经过自己的分析、整理后，用自己的话复述出来，并纠正他们回答过程中的各

[收稿日期] 2004－05－15 [修回日期] 2004－07－19

维普资讯 http://www.cqvip.c

种错误。其次,课间休息后,上课之前的"make a joke"是同学们最喜欢的一部分内容,每次请一、二位同学用英文讲一段笑话,既活跃了课堂气氛,也提高了同学们学习英语的兴趣和积极性。

1.3 定期进行专业英语的考核

在一个被母语包围的学习、生活环境中,既要为学生创造一个良好的专业英语学习环境,还要对教学目标提出严格要求[2]。除期末考试试卷一律用英文出题外,平时的作业中尽量要求多写英文,在内容正确的情况下,英文所占比例越高,得分越高,并把平时成绩比例提高(占50%),所以学生重视平时作业,无论是注图,专业文献的翻译,还是某些病案的分析、讨论,学生都能积极查阅资料,学以致用,在不断的实际应用中提高英语,并进一步提高学习兴趣。

2 学习效果评价及展望

双语教学的目的包括:一方面获取专业学科知识,另一方面提高学生运用外语的能力。二者关系,外语是教学的手段和方法,而不是教学内容或科目。所以双语教学既是完成学科教学目的和内容,达到使学生掌握学科知识,又是外语课以外的另一渠道的外语学习[3]。

通过2001、2002、2003级研究生教学的实践表明,在研究生神经解剖选修课中实行双语教学,是可行的,也是必要的。通过三年来学生反馈意见,认为应用英语教学对专业很有帮助的占62%,有帮助的占30%,没有帮助的占8%;认为对英语水平提高很有帮助的占73%,有帮助的占25%,没有帮助的占3%。

双语教学是一个长期循序渐进的系统工程,有赖于相关职能部门的政策扶持,教师的勤奋探索,辛勤耕耘,特别是院校内公共英语、医学英语及专业英语教师之间的相互协调和探索,学生英语基础的提高,才能使双语教学得以真正实施。三年来的实践中,还存在诸如过分依赖外教,师资队伍建设,如何在规定学时内完成教学进度,课件建设对教学支持等各方面的问题,尚需不断探索和完善。

[参考文献]

[1] 曲怀刚,田映红,汪华侨. 在解剖教学中使用双语教学的体会[J]. 四川解剖学杂志,2003,11(1):42-43.
[2] 张 伟,王来根,王 强,等. 加强临床医学院外科英语教学的体会[J]. 局解手术学杂志,2003,12(3):369-371.
[3] 左绪磊. 医学院普通本科专业课双语教学浅谈[J]. 汕头大学医学院学报,1999,12(4):63-64.

(编辑:左艳芳)

皮肤科进修医师的临床带教体会

Experience in clinical teaching for refreshing doctors in dermatology

周春丽,宋志强,郝 飞,邓 军,叶庆佾
(第三军医大学附属西南医院皮肤科,重庆 400038)

[关键词] 皮肤科;进修生;临床教学
[中图分类号]R816.95;C45 [文献标识码] B [文章编号] 1672-5042(2004)05-0339-02

近年来,我科每年培训皮肤科进修医师十余名,为基层医院提高皮肤病和性病的诊断治疗水平起到了积极的作用。以下就带教中的一些体会进行总结。

1 制定合理可行的进修计划

由于进修生的教育背景、具备的知识水平、临床工作年限和业务技能差异较大,使他们在进修期间的学习目的、要求和学习内容扩展深度都不相同。根据每个人的特点制定与之相适应的进修学习计划,并和进修生讨论是否适合他们的情况,按照他们反馈的意见加以修改[1]。比如,对于以前没有从事过皮肤科的医生,其目标是掌握常见皮肤病和性病的诊断和治疗,进修期满时达到低年资住院医师的水平,使他能够在以后的工作中有一个比较好的基础,结业后就能够根据自己医院的客观条件马上开展工作;而对于以前从事过皮肤科的医师,则加强他对常见皮肤病和性病理论基础知识、病理知识的学习,加强对疾病进行诊断和鉴别诊断的能力,并对疑难重症有一定的认识。实践证明,通过这样细致的沟通和规划,不同层次的进修医师都感到有较大的收获,大多数进修生回院后将皮肤科工作开展得十分顺利,达到了进修目的。

2 加强业务学习和重视医德医风教育

皮肤科是专科性质较强的学科,为了使进修生能系统、详实的学习皮肤病,本着"科学、先进、实用"的原则,抓好基础知识、新知识和新进展的学习[2]。首先,安排理论知识丰富、业务技能精湛和工作责任心强的主治医师以上人员作为带教老师,在临床工作中随时解答进修生的疑问。其次,开展形式多样的业务学习活动,进修生讲座、临床病理讨论、门诊疑难病例讨论和教授查房等为其不断提高专业理论水平和临床经验提供了较好的机会;而每周医院内其它临床科室的学术活动又为他们

[收稿日期] 2003-11-10 [修回日期] 2004-02-04